



HILFE FÜR AUSLÄNDISCHE STUDIERENDE IN BOCHUM e.V.

Wichtige Information für Sie:
Important information for you:

Falls wir Ihnen ein Darlehen zukommen lassen können, denken Sie bitte daran, es dann, wenn Sie über ein entsprechendes Einkommen verfügen, dem Hilfsfonds zurückzuzahlen, auch in Raten je nach Ihrer Finanzlage. Indem Sie Ihr Darlehen zurückzahlen, helfen Sie uns dabei, weitere Studierende zu unterstützen, die in derselben Lage sind wie Sie einmal waren.

In case you receive a loan from us, please do not forget to pay it back, after you have secured an appropriate income for you. You may pay back in several instalments, as your financial situation permits. In repaying your loan, you help us support other students who got into the same situation as you have been before.

Die Bankverbindung für die Rückzahlung lautet:
The bank account for return of your loan is:

Hilfe für ausländische Studierende in Bochum e.V.
IBAN DE46 4305 0001 0033 3047 00
BIC WELADED1BOC

Als Verwendungszweck geben Sie bitte an:
„Darlehen“, dann Ihren vollen Namen, dann das Jahr der Bewilligung Ihres Darlehens.

Please note as Verwendungszweck (Reason for payment):
„Loan“, then your full name, then the year of receiving your loan.

Bitte bewahren Sie diese Information auf.
Please keep this information accessible to you.

Eine Kopie bleibt bei unseren Akten, die andere ist für Sie.
One copy is for our files, the second copy is for you.

Datum/Date: _____ Applicant/Antragstellende(r) _____

Unterschrift des Antragstenden/
Signature of applicant _____